

## Student oder Portier?

## دانشجو یا دربان؟

## خلاصه مطالب

بادآوری نکات مهم دستوری  
فعل

wir studieren صیغه اول شخص جمع فعل studieren و شناسه آن -en است. ضمیر شخصی آن هم wir است.

مصدر	مفرد	جمع
<b>studieren</b>	شخص	شناسه شخص ماده
اول شخص	ich	studier e
دوم شخص		
خطاب دوستانه	du	studier st
خطاب احترامی	Sie	studier en
سوم شخص	er	studier t

جملات مناسب برای موقعیت های مختلف

چنین جمله ای را وقتی بکار میبرید که بخواهید علت چیزی ؟ . . . Warum sagen Sie: . . . را پرسید.

وقتی میخواهید از کسی بپرسید که آیا او همیشه حرف خاصی را میزند، چنین میگویید. Sagen Sie immer: . . . ?

وقتی چیزی را حدس میزنید این عبارت را بکار میبرید. Ich glaube: . . .

آندره آس دنبال اکس میگردد و صدای او را از جایی که هانا هم آجاست میشنود. باین ترتیب آندره آس و هانا هم با یکدیگر آشنا میشوند. در همین موقعیت آندره آس لازم شد به خانم برگر توضیح دهد که آجا چکار داشت.

**Frau Berger:**

Komisch.

**Ex:**

Was ist komisch?

**Frau Berger:**

Ist da jemand?

**Ex:**

Ja. Wir!

**Andreas:**

Pst.- sei doch still!

**Frau Berger:**

Was machen sie denn hier?

**Ex:**

Wir studieren.

**Hanna:**

Wie bitte?

**Andreas:**

Ja. Nein, also wir... (stotternd) - ich bin nur neugierig.

**Frau Berger:** Interessant! Sagen Sie mal: Sie sind doch allein. Sagen Sie immer, wir und meinen ich?

**Andreas:** Nein, natürlich nicht.

آندره آس در معرفی خود به هانا میگوید که دانشجوی و در هتل اروپا مأمور رسیسیون است. هانا هم خود را معرفی میکند و میگوید که اطاقدار است. خانم برگر از این گفتگوها تفریح میکند.

**Hanna:** Sie sind neu hier, oder? Ich glaube, Sie sind der Portier.

**Andreas:** Stimmt!

**Hanna:** Und warum sagen Sie, wir studieren?

**Andreas:** Ich bin Student.

**Hanna:** Was denn: Student oder Portier?

**Andreas:** Student und Portier.

**Hanna:** Ach so. Na ja - also, ich bin Hanna. Das Zimmermädchen.

**Andreas:** Und ich bin Andreas.

**Frau Berger:** Also - an die Arbeit!

**Hanna:** Okay. Tschüs!

**Ex:** Ciao!

## WÖRTER UND WENDUNGEN

### لغات و اصطلاحات

wir	ما
sei doch still!	ساکت باش دیگر! (یک لحظه آرام باش!)
still	ساکت - آرام
Was machen Sie denn hier?	شما اینجا چکار میکنید؟
allein	تنها
meinen	منظور داشتن
Natürlich nicht!	البته که نه
glauben	تصور کردن
Was denn:...?	پس چه - آخر چه
das Zimmermädchen	دختر اطاقدار
An die Arbeit!	برو سر کارت! بروید سر کارتتان!
Tschüs!	خداحافظ (حالت دوستانه در زبان محاوره)
Ciao!	خداحافظ (حالت دوستانه در زبان محاوره ایتالیایی)

## ÜBUNGEN

### تمرینات

1. مصدر فعل های جمله های زیر را تعیین کنید. (مصدر صورتی از فعل است که در کتابهای لغت نوشته میشود.)

1. Wie heißen Sie?

**heißen**

2. Wer sind Sie?

3. Arbeitest du viel?

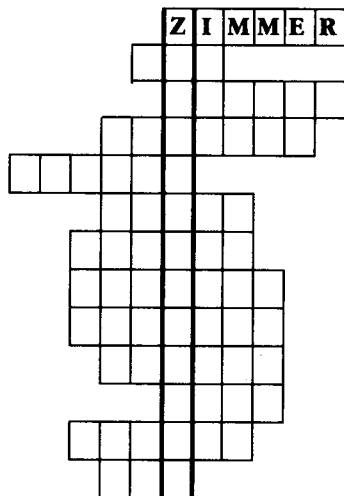
4. Ich arbeite und studiere. \_\_\_\_\_
5. Das kennst du doch! \_\_\_\_\_
6. Der Mann trinkt Kaffee. \_\_\_\_\_
7. Wir brauchen Sie. \_\_\_\_\_
8. Herr Meier bleibt zwei oder drei Tage. \_\_\_\_\_
9. Was glaubst du: \_\_\_\_\_
10. Singt Hanna gern? \_\_\_\_\_
11. Ich meine: ja! \_\_\_\_\_
12. Bist du müde? \_\_\_\_\_

۱ شناسه صحیح فعل ها را به ماده فعل که نوشته شده، اضافه کنید.

1. Hanna arbeit \_\_\_\_\_ als Zimmermädchen im Hotel Europa. 2. Frau Berger frag \_\_\_\_\_ Andreas: 3. „Was mach \_\_\_\_\_ Sie denn hier“? 4. Ex sag \_\_\_\_\_ : 5. „Wir studier \_\_\_\_\_.“ 6. Hanna frag \_\_\_\_\_ : 7. Warum sag \_\_\_\_\_ Sie, wir studier \_\_\_\_\_?“ 8. Da frag \_\_\_\_\_ Frau Berger: 9. „Sag \_\_\_\_\_ Sie mal: Sag \_\_\_\_\_ Sie immer, wir und mein \_\_\_\_\_, ich?“ 10. Hanna mein \_\_\_\_\_: „Ich glaub \_\_\_\_\_, Sie sind der Portier.“

۲ در تمرین زیر کلمات مناسب و صحیح را در جمله ها قرار دهید : سپس هر جمله را در جدول مقابل بنویسید. اغلب کلمات مورد نظر از درس دوازدهم است. از کلمات بلندترین ستون پیوسته عمودی شغل هانا بدست میاید.

1. Ist noch ein **Zimmer** frei? 1.
2. Ex sagt: \_\_\_\_\_ studieren. 2.
3. Sagen Sie immer, wir und \_\_\_\_\_ ,ich? 3.
4. Was ist \_\_\_\_\_? 4.
5. Ich \_\_\_\_\_ : Sie sind der Portier. 5.
6. \_\_\_\_\_ sagen Sie: Wir studieren? 6.
7. **Stimmt!** 7.
8. Andreas heißt Andreas \_\_\_\_\_ 8.
9. Er ist \_\_\_\_\_ und Portier. 9.
10. Was \_\_\_\_\_ Sie denn hier? 10.
11. Sie sind neu \_\_\_\_\_ , oder ? 11.
12. Sie sind doch \_\_\_\_\_ . 12.
13. Ich \_\_\_\_\_ nur neugierig. 13.



Hanna ist \_\_\_\_\_